POLY BALL

CHASING NORTHERN LIGHTS

SA 30.11.2019 | ETH ZÜRICH

polyball.ch

PROGRAMMÜBERSICHT

Tanzen wie die Lichter am Himmel und feiern wie die Wikinger: 18 Bühnen mit über 25 Bands und DJs, sowie Kino, Karaoke und Casino. Ausgelassen sein, zuhören, geniessen, schauen, staunen, rocken und walzen; der Polyball kann alles auf einmal.

ES Eröffnungsshow Wenlat

MS Mitternachtsshow

Tanzshows

B Tanzwerk 101 Boogie Show

DS Tanzwerk 101 Discoswing Show

HD Hellzappopin'Disaster

LM Los Manguitos

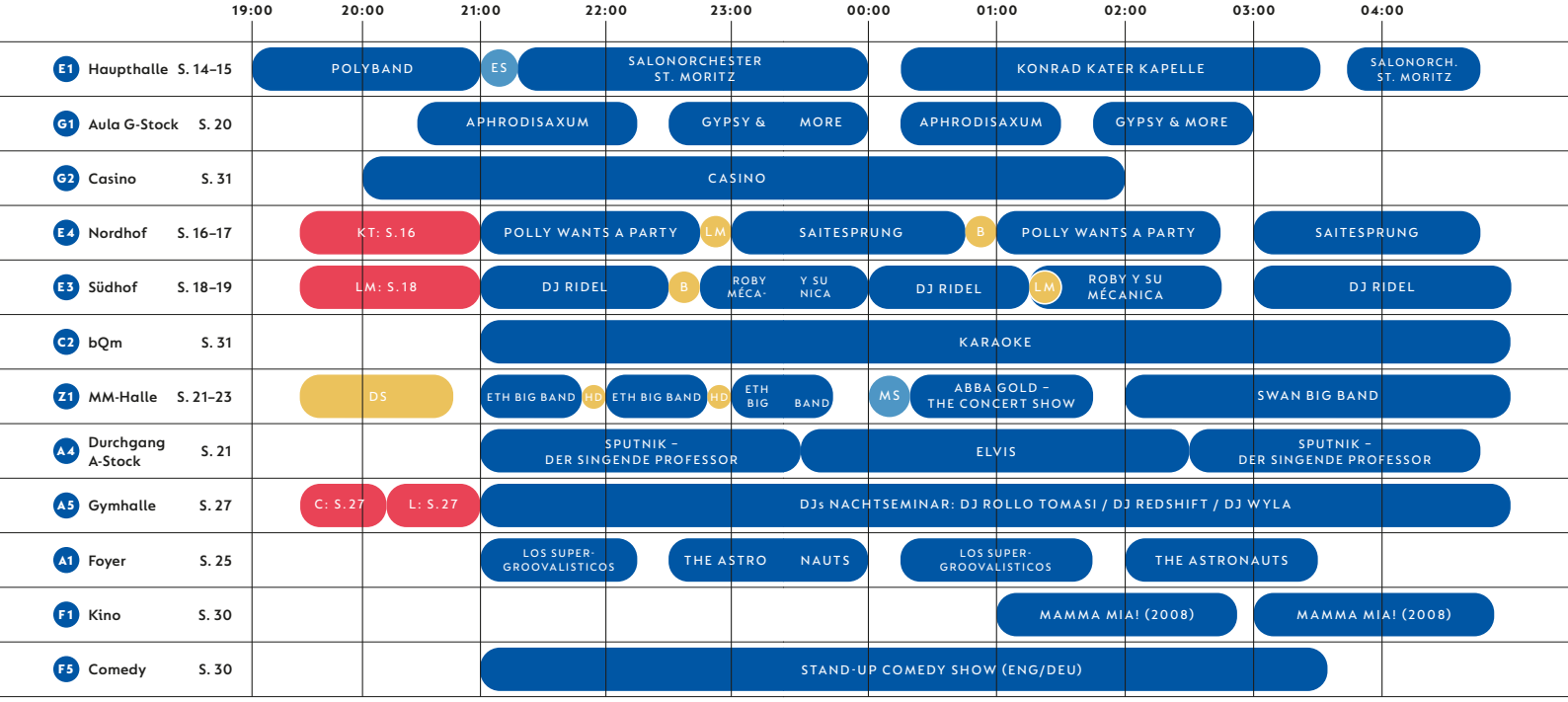
Crashkurse

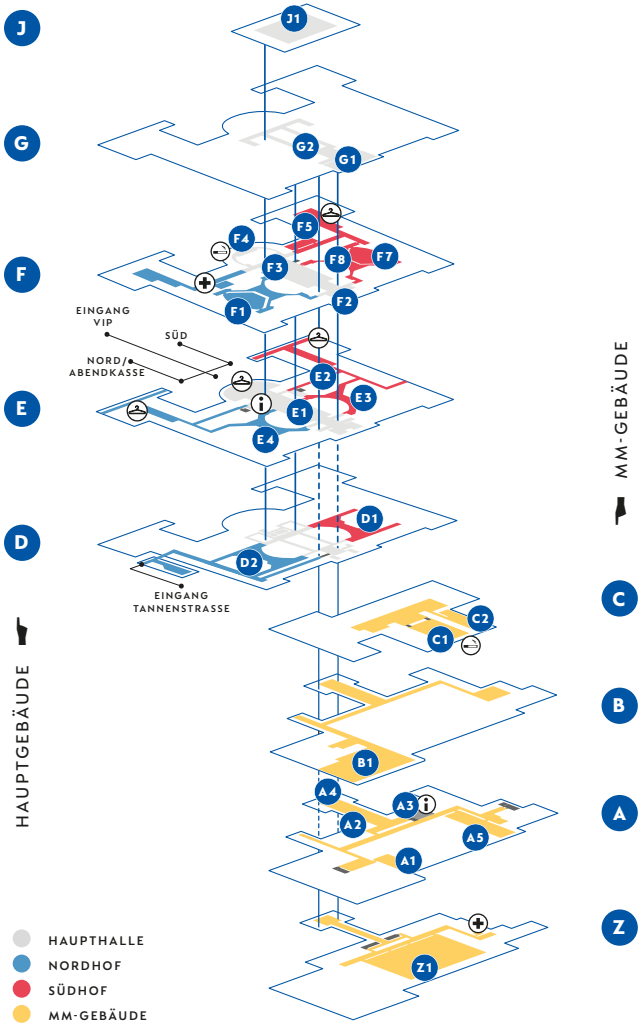
C Swing Productions Charleston

L Swing Productions Lindy Hop

KT Kaiser Tanz

LM Los Manguitos





INHALTSVERZEICHNIS

Der Polyball ist seit 130 Jahren fester Bestandteil der stadtzürcher Geschichte. Dieses Jahr füllen des Nordens wilde Natur und ihre bezaubernden Bewohner die Säle der ETH.

Musik & Tanz 13

Polyband Zürich, Finnische Volkstanzgruppe Wenlat, Salonorchester St. Moritz, Konrad Kater Kapelle, Kaiser Tanz Crashkurs, Polly wants a Party, Saitesprung, Crazy Shakers Tanzshow, Los Manguitos Crashkurs, DJ Ridel, Roby y su Mécanica, Aphrodisaxum, Gypsy & More, Elvis, Sputnik – Der singende Professor, Tanzwerk 101 Tanzshow, ETH Big Band, ABBA GOLD – The Concert Show, Hellzappopin'Disaster Tanzshow, Swan Big Band, Los Supergroovalisticos, The Astronauts, Swing Productions Crashkurs, DJs Nachtseminar

Weitere Unterhaltung 29

Comedy, Kino, Spielcasino, Karaoke, Beauty Corner, Foto Corner, Tombola, Donatoren, Top Tombola Preise

Essen 37

Mangosteen, Kai Sushi, Burrito Bar, Coop Fine Food Lounge, Bedientes Restaurant «Dozentenfoyer», Buffet Restaurant «Aurora Borealis», Gaststube Haldenegg – Köttbullar, Burger Bar, Waffeln und Berliner

Trinken 48

Landolt Weinbar, VIP Bar, Mainbar Süd, Champagnerbrunnen, Mainbar Nord, Cocktail Bar, Whiskey Lounge, W's Galaxy, Jack's Bar, Polar Bär, Hendrick's Kiosk

Partner & Promotionen 51

Hotel-Special

Infos & Hinweise 57

Garderobe, Sanität, Rauchen, An- und Heimreise, Polyballkommission, Vielen Dank, Impressum

Die «Neue Zürcher Zeitung» wünscht sich kritische Leser. Da dachten wir an Leute wie Sie.

Digitalabo für Studierende nur Fr. 5.– pro Monat
go.nzz.ch/polyball

Neue Zürcher Zeitung

WETTBEWERB – Schneeflockenjagd

Je weiter nördlich einen die Suche nach Nordlichtern treibt, desto weisser wird die Landschaft, bis es schliesslich in dicken Flocken zu schneien beginnt…

Zählen Sie die Schneeflocken, die überall auf dem Ballgelände aufgehängt wurden, holen Sie sich am Infostand in der Haupthalle eine Antwortkarte und werfen Sie diese vollständig ausgefüllt in eine der dort aufgestellten Urnen. Pro Person kann eine Antwortkarte abgegeben werden.

Wer die genaueste Schätzung eingereicht hat, gewinnt zwei Tickets für den Polyball 2020 inkl. Foto vom Foto Corner von Steven Kohl und wird schriftlich benachrichtigt. Bei mehreren gleich genauen Schätzungen wird der Gewinner/die Gewinnerin ausgelost. Vom Wettbewerb ausgeschlossen sind Mitglieder der Stiftung KOSTA.

GRUSSWORT DER REKTORIN

Willkommen am Polyball 2019! Willkommen auf der Suche nach den Nordlichtern. Die Ballsaison ist dafür die beste Zeit. Denn jetzt ist die Stellung der Erde zur Sonne optimal, so dass die Sonneneruptionen mit dem Magnetfeld der Erde interagieren und die nächtlichen Nordlichter tanzen. Was für ein romantisches Bild für das, was heute an der ETH abgeht!

Ja, laden Sie Ihr Magnetfeld mit rhythmischer Musik, feinem Essen, verführerischen Düften und dem Schauen schöner Menschen auf. Tanzen Sie und erleben Sie eine unvergessliche, leuchtende Ballnacht!

Sarah M. Springman
Rektorin

LIEBE GÄSTE

Über 50 tapfere und unermüdliche Wikinger haben sich dieses Jahr mit Herzblut und voller Leidenschaft aufgemacht, Ihnen eine glanzvolle Ballnacht im Zeichen des Nordens zu schenken. Nach unzähligen Stunden basteln, werken, schreiben, malen, besprechen, reparieren, aufbauen, dekorieren und manchen angeregten Versammlungen ist nun der Abend gekommen, auf den alle hingefiebert haben:

Der Polyball 2019 öffnet seine Pforten, um Sie, liebe Gäste, auf ein unvergessliches Abenteuer, der Suche nach den Aurora Borealis mitzunehmen.

Fliegen Sie im Rentierschlitten über wunderbare Eislandschaften, lassen Sie sich in die mystischen Welten der nordischen Götter entführen, tanzen Sie durch weite, glitzernde Schneewälder, wärmen Sie sich im Wohnzimmer des Weihnachtmanns wieder auf und stärken Sie sich mit diversen nordischen und nordisch angehauchten kulinarischen Köstlichkeiten, um schliesslich unter den am glasklaren Sternenhimmel vorbeiflitzenden Sternschnuppen - begleitet von musikalischen Perlen ABBA's und farbig funkelnden Naturschauspielen – Ihre kühnsten Träume wahr werden zu lassen.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen von Herzen einen wundervollen Ball und mögen all Ihre Wünsche an diese Nacht in Erfüllung gehen.

Sylvain Fricker
Polyballpräsident

TANZKURSE POLYBALL

30. November 2019
Crashkurse vor dem Ball in der Kaiser Tanzschule

Anfänger – ohne Vorkenntnisse

Allround-Tanzsysteme, Ball-Vorbereitung

Samstag	16. Nov 19	14.15	bis	15.30	Uhr
Samstag	16. Nov 19	15.30	bis	16.45	Uhr
Sonntag	17. Nov 19	14.15	bis	15.30	Uhr
Sonntag	17. Nov 19	15.30	bis	16.45	Uhr
Freitag	22. Nov 19	18.00	bis	19.15	Uhr
Freitag	22. Nov 19	19.15	bis	20.30	Uhr
Samstag	23. Nov 19	14.15	bis	15.30	Uhr
Samstag	23. Nov 19	15.30	bis	16.45	Uhr
Sonntag	24. Nov 19	11.45	bis	13.00	Uhr
Sonntag	24. Nov 19	14.15	bis	15.30	Uhr

Fortgeschrittene

Ganze Palette der Allround-Tanzsysteme

Samstag	16. Nov 19	16.45	bis	18.00	Uhr
Freitag	22. Nov 19	20.30	bis	21.45	Uhr
Samstag	23. Nov 19	16.45	bis	18.00	Uhr
Sonntag	24. Nov 19	13.00	bis	14.15	Uhr
Sonntag	24. Nov 19	15.30	bis	16.45	Uhr

Crashkurse am Ballabend im Nordhof

Alle(s) Walzer	30. Nov 19	19.30	bis	20.15	Uhr
DiscoSwing, Jive	30. Nov 19	20.15	bis	21.00	Uhr

Kurspreis p. Person CHF 5.– (bitte bar mitbringen)
Kursort KAISER TANZSCHULE, Hottingerstrasse 30, 8032 Zürich
Anmeldungen per E-Mail **www.kaisertanz.ch / www.polyball.ch**
Survival Telefon **KAISER TANZ 044 251 22 20**

KAISER TANZ

KAISER TANZSCHULE | TANZSCHULE KAISER • HOTTINGERSTRASSE 30 • 8032 ZÜRICH • NAHE SCHAUSPIELHAUS
TEL. 044 251 22 20 • INFO@KAISERTANZ.CH • KAISERTANZ.CH • TANZSCHULEKAISER.CH • KAISERBALL.CH

MUSIK & TANZ

POLYBAND ZÜRICH

E1 ☛ Hauptgebäude
☛ Haupthalle

Die Polyband ist immer wieder ein Erlebnis! Die eindrückliche Formation musikliebender Studierenden der ETH und der Universität Zürich besticht durch ihren gelungenen Mix aus groovendem Big-Band-Sound und der Klangfülle eines Symphonieorchesters.

Big Band

klassischer Swing, heisser Latin, funkige Jazz-Rock-Rhythmen

19:00–21:00 Uhr
Balleröffnung: 21:00 Uhr

FINNISCHE VOLKS-TANZGRUPPE WENLAT ERÖFFNUNGSSHOW

E1 ☛ Hauptgebäude
☛ Haupthalle

Die finnische Volkstanzgruppe Wenlat ist ein Verein und besteht seit 1975. Von Anfang an war das Ziel, Volkstänze und finnisches Brauchtum zu pflegen und zu zeigen. Was alle verbindet, ist die Begeisterung am Volkstanz zur finnischen Musik und anderen nordischen Tänzen.

Tanzshow

finnische Volkstänze

21:05–21:15 Uhr

Jeden zweiten Mittwoch von 19:45 bis 21:45Uhr im Saal «Forum» des Quartiertreffs Hardau an der Bullingerstr. 64, 8004 Zürich.

SALONORCHESTER ST. MORITZ

E1 ☛ Hauptgebäude
☛ Haupthalle

Der bewährte internationale Ballhit in der klassischen Zehner-Formation. Mit Streichquintett, drei Bläsern, Klavier und Schlagzeug und zusätzlichen Sopransolo-Highlights.
Die traditionellen Tanzrhythmen von Walzer, English Waltz, Marsch, Foxtrott, Tango und Galopp sind in ursprünglicher Besetzung wie zu Zeiten der Strauss-Dynastie zu geniessen.

Salonorchester

Walzer, English Waltz, Marsch, Foxtrott, Tango und Galopp

21:20–00:00 Uhr
03:45–04:45 Uhr

KONRAD KATER KAPELLE

E1 ☛ Hauptgebäude
☛ Haupthalle

Tanzen Sie sich von Europa nach Lateinamerika bis zum King of Rock´n´Roll in die USA durch ein internationales Repertoire und erleben Sie mit der charmanten Stimme von Linda Rietdorff und dem explosiven Sänger Roman Petermann kultiviertes Entertainment auf höchstem Niveau!

Quartett

kultiviert erfrischend

00:15–03:30 Uhr

KAISER TANZ
www.kaisertanz.ch

KAISER TANZ

E4 ☛ Hauptgebäude
☛ Nordhof

Ob im Vorfeld des Polyballs oder am Ballabend: Tanzen macht noch mehr Spass, wenn man es gut kann! Die Tanzschule Kaiser Tanz bietet zur Vorbereitung auf den Polyball verschiedene Tanzkurse an. In kurzen Lektionen werden beginnende und geübte Tänzerinnen und Tänzer kompetent unterrichtet. So werden Sie sich am Ball mit Ihrer Partnerin oder Ihrem Partner leicht, lust- und liebevoll bewegen.

Die Daten, Zeiten und Standorte der Tanzkurse finden Sie auf Seite 12 oder unter: *www.kaisertanz.ch*

Tanzkurs

klassische und allround-Tanzarten

19:30–21:00 Uhr

POLLY WANTS A PARTY

E4 ☛ Hauptgebäude
☛ Nordhof

Normalerweise will Polly doch immer einen Cracker. Was wenn Polly mal eine Party will? Dann braucht Polly Musik – und zwar solche, die richtig Stimmung macht! Ob Hochzeiten, Galas, Firmenanlässe, Dorffeste oder weitere Anlässe: wir garantieren Ihnen, Pollys Cracker richtig krachen zu lassen!

Coverband

Pop, Rock, Soul, Funk

21:00–22:45 Uhr
01:00–02:45 Uhr

SAITESPRUNG

E4 ☛ Hauptgebäude
☛ Nordhof

Ein einzigartiges Repertoire aus den Genres Pop, Rock, Soul und Funk. Mit den Coversongs – aktuelle Hits und unvergessliche Klassiker – verführen wir jede Generation zum Tanzen und Feiern. Partystimmung ist garantiert.

Liveband

Pop, Rock, Soul, Funk

23:00–00:45 Uhr
03:00–04:45 Uhr

CRAZY SHAKERS – TANZWERK 101

E4 ☛ Hauptgebäude
☛ Nordhof

Die international erfolgreichen Crazy Shakers mischen seit 1985 die Boogie-Woogie Szene auf und haben schon mehrere Welt- und Schweizermeister hervorgebracht. Die aktuelle Turnierformation "Jumpy and the Shakers" tanzt eine mitreissende Show und begeistert mit flinken Füssen und spektakulären Figuren.

Weitere Informationen und Anfängerkurse unter:
www.crazyshakers.ch

Tanzshow

Boogie Woogie

00:45–01:00 Uhr

LOS MANGUITOS

E3 ☛ Hauptgebäude
☛ Südhof

Die Tanzgruppe «Los Manguitos» wurde vor über 6 Jahren von 14 Tanzbegeisterten gegründet. Die kunterbunt zusammengewürfelte Gruppe aus verschiedenen Kulturen teilt eine Leidenschaft: die Salsa cubana. Bereits dreimal sind sie am Polyball feurig aufgetreten. Auf ihre brandneue Choreo dürfen wir uns freuen: Rueda de Casino vom Feinsten.

Tanzkurs

Salsa cubana

Crashkurs im Südhof:
19:30–21:00 Uhr
Tanzshow im Nordhof:
22:45–23:00 Uhr
Tanzshow im Südhof:
01:15–01:30 Uhr

CRAZY SHAKERS – TANZWERK 101

E3 ☛ Hauptgebäude
☛ Südhof

Die international erfolgreichen Crazy Shakers mischen seit 1985 die Boogie-Woogie Szene auf und haben schon mehrere Welt- und Schweizermeister hervorgebracht. Die aktuelle Turnierformation "Jumpy and the Shakers" tanzt eine mitreissende Show und begeistert mit flinken Füssen und spektakulären Figuren.

Weitere Informationen und Anfängerkurse unter:
www.crazyshakers.ch

Tanzshow

Boogie Woogie

22:30–22:45 Uhr

DJ RIDEL

E3 ☛ Hauptgebäude
☛ Südhof

Der Spezialist in seinem Genre wird Sie mit geschmeidigen Bachata Klängen, temperamentvoller Cubaton, attraktivem Mambo Sound, groovigem Latin House, fröhlichen Merengue Hits und vielem mehr bis in den Morgen in Stimmung halten.

DJ

Bachata, Cubaton, Mambo, Latin House, Merengue, Reggaeton, Samba, Hip Hop, Reggae

21:00–22:30 Uhr
00:00–01:15 Uhr
03:00–05:00 Uhr

ROBY Y SU MÉCANICA

E3 ☛ Hauptgebäude
☛ Südhof

Den charismatischen Sänger „Roby“ erkennt man leicht an seiner unverwechselbaren Stimme. Zusammen mit seiner Band wird er unter anderem sein vor kurzem lanciertes Album „Mi Locura“ vorstellen. Dieses steht für die tägliche Portion Verrücktheit, Lebensfreude und die Bereitschaft, unkonventionelle Wege zu gehen. Gekonnt verbindet Roby den Swing der traditionellen kubanischen Musik mit modernen Elementen – eine Kombination, welche Lust auf Tanz und Bewegung macht.

lateinamerikanische Band

traditionelle kubanische Musik, Latin, Salsa, Rumba, Bolero

22:45–00:00 Uhr
01:15–02:45 Uhr

APHRODISAXUM

G1 ☛ Hauptgebäude
☛ G-Stock ☛ Aula

Ho-ho-ho! Auf 4 Saxophonen beschwingt durch die Polarnacht… Mit einem abwechslungsreichen Repertoire und pfiffigen Arrangements sorgt das Quartett für einen knackig-groovigen Saxophon-Sound. Erfolgreich unterwegs seit über 20 Jahren. Lassen Sie sich überraschen auf dem Weg zum Nordlicht.

Quartett

Saxophon-Sound

20:30–22:15 Uhr
00:15–01:30 Uhr

GYPSY & MORE

G1 ☛ Hauptgebäude
☛ G-Stock ☛ Aula

Ein Ensemble aus Musikerinnen und Musikern des Tonhalle-Orchesters Zürich. Das Repertoire, welches anfangs aus Volksmusik bestand, hat sich inzwischen um Salon- und Unterhaltungsmusik erweitert. Auf leidenschaftliche Weise spiegelt das Ensemble die Internationalität des Tonhalle-Orchesters Zürich und die Universalität deren Musik wider.

Ensemble

Volksmusik, Salon- und Unterhaltungsmusik

22:30–00:00 Uhr
01:45–03:00 Uhr

ELVIS

A4 ☛ MM-Gebäude
☛ A-Durchgang

Seit zwei Jahrzehnten verzaubert Kurt „Elvis“ Signer die Gäste am Polyball.

Solokünstler

Rock’n’Roll

23:30–02:30 Uhr

SPUTNIK - DER SINGENDE PROFESSOR

A4 ☛ MM-Gebäude
☛ A-Durchgang

Akustik-Rock mit Highlights der letzten 40 Jahre, zum Zuhören oder Mitsingen, ganz nach Lust und Stimmung. Mit seinem grossen Repertoire erfüllt er gerne auch Musikwünsche, und hat dabei seinen ganz eigenen Stil.

Solokünstler

Akustik-Rock

21:00–23:30 Uhr
02:30–04:45 Uhr

TANZ WERK101

TANZWERK 101

Z1 ☛ MM-Gebäude
☛ MM-Halle

Tanzwerk 101 vereint Hobbytänzer und angehende Bühnentänzer unter einem Dach und bietet Tanzinteressierten im Vorfeld und auch während der Ballnacht Crashkurse zu verschiedenen Tanzstilen an.

Mehr Informationen zu den Crashkursen vor dem Ball unter:
www.tanzwerk101.ch

Tanzshow

Discoswing, Jive

19:30–20:45 Uhr

ETH BIG BAND

Z1 MM-Gebäude
MM-Halle

In der Ingenieurskunst bezeichnet man als "groove" den Moment, in dem zwei Zahnräder präzise ineinandergreifen und eine Bewegung, eine Schwingung, eine Energie übertragen. Für diesen Moment treten die 20 Musiker der ETH Big Band mit ihren zwei Gästen Jizelle und GK am Polyball 2019 auf. Jazzklassiker, die mit dem Gesang von Jizelle und GK funkeln wie der Schweif von Polarlichtern. Funk und Disco, so arschcool wie das Meer in den Fjorden Skandinaviens.

Big Band

Jazzklassiker

21:00–21:50 Uhr
22:00–22:50 Uhr
23:00–23:50 Uhr

ABBA GOLD – THE CONCERT SHOW

Z1 MM-Gebäude
MM-Halle

Wo Glamour-Pop, Ohrwürmer und die Glitzerwelt der 70er und 80er auf erstklassige Künstler und raffinierte Bühnentechnik treffen, da ist ein unvergessliches Konzert-Erlebnis vorprogrammiert! Nicht nur die Kostüme sitzen – ebenso wie die Choreografien – perfekt, auch der schwedische Akzent der legendären Vier aus Stockholm ist originalgetreu zu hören.

Popband

Glamour-Pop, Ohrwürmer

00:15–01:45 Uhr

HELLZAPPOPIN' DISASTER

Z1 MM-Gebäude
MM-Halle

Diese Showtanz-Gruppe steht ganz in der Tradition der Swing-Tänze der 1920er bis 1940er jahre und reisst das Publikum schon seit 1998 vom Hocker! Lassen Sie sich ihre temporeiche, atemberaubende Show nicht entgehen!

Showtanz-Gruppe

Showtanz / Swing

21:50–22:00 Uhr
22:50–23:00 Uhr

SWAN BIG BAND

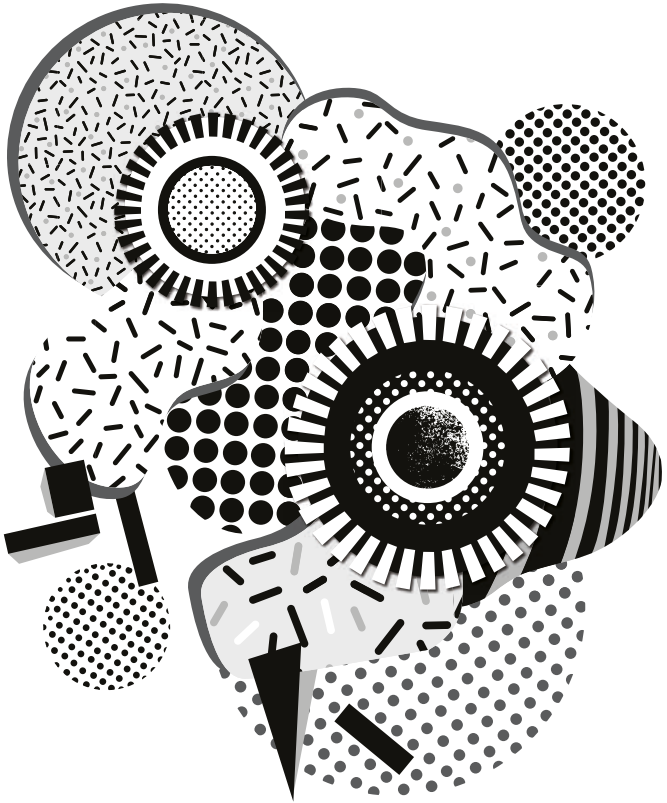
Z1 MM-Gebäude
MM-Halle

Ein weites Spektrum an Tanznummern von Swing über Latin und Disco zu Standardtänzen. Geleitet vom Trompeter Erwin Lorant, gewürzt mit den unvergleichlichen Stimmen von Kate Paine und Sean-Henry Saldavia.

Big Band

Swing, Latin, Disco, Standardtänze

02:00–05:00 Uhr



Anfängerkurse SwingFloor
Lindy Hop Partys
Startdatum: 06.12.2019 www.swing.ch
16.11.2019
07.12.2019
21.12.2019

LOS SUPER-GROOVALISTICOS

A1 MM-Gebäude Foyer

Eine siebenköpfige Gruppe aus Zürich taucht seit zwei Jahren in die tropische Welt der Cumbia und des Balkans ein. Begleitet von Funk, Latin und Hip Hop werden verschiedene Stile, Kulturen, Tänze und Stimmungen aufeinander treffen und die Tanzbeine entfesseln!

Band

Funk, Latin, Hip Hop

21:00–22:15 Uhr
00:15–01:45 Uhr

THE ASTRONAUTS

A1 MM-Gebäude Foyer

Westafrikanische Musik angereichert durch die Kreativität der Bandmitglieder. Ihre Hingabe zu Afrobeat und Highlife Musik ist inspiriert durch Künstler wie Fela Anikulapo Kuti, Tony Allen und Ebo Taylor. Als eines der neuen Afrobeat Kollektive in der Schweiz hat sich die Band seit 2017 einen Namen gemacht.

Afrobeat Kollektiv

Afrobeat, Highlife Musik

22:30–00:00 Uhr
02:00–03:30 Uhr

SWING PRODUCTIONS

A5 MM-Gebäude
Gymhalle

Die Profis der Tanzschule Swing Productions frischen Ihre Tanzkenntnisse gerne auf. Damit Sie den Ball noch beswingter erleben, besuchen Sie bei ihnen einen Crash-Kurs. Mehr Infos sowie regelmässige Kurse und Partys finden Sie unter: *www.swing.ch*

Tanzkurs

Charleston und Lindy Hop

19:30–20:15 Uhr Charleston
20:15–21:00 Uhr Lindy Hop

DJs NACHTSEMINAR

A5 MM-Gebäude
Gymhalle

Rollo Tomasi | DJ Redshift | Wyla

Hip Hop, House, Latin, Top 40, HipHop, Trap, House

21:00–00:00 Uhr
00:00–02:45 Uhr
02:45–05:00 Uhr

WEITERE UNTERHALTUNG

THE 13TH SPARKLING NIGHT

Dienstag, 31. Dezember 2019

Erleben Sie eine aufregende Silvesternacht im Grand Casino Baden, sei es beim exklusiven Gala Dinner im Restaurant, beim Silvesterbüffet im Au Premier oder bei der rauschenden Silvesterparty im Club Joy.

Infos und Tickets **www.grandcasinobaden.ch**

GRAND CASINO BADEN

STAND-UP COMEDY SHOW (ENG/DEU)

F5 Hauptgebäude

Polysnack

Kommen Sie vorbei und lachen Sie mit uns - oder legen Sie einfach Ihre Füsse hoch. Sie erwarten 45-minütige Shows mit Kurzprogrammen von 9 Comedians. Die Shows starten zu jeder vollen Stunde und laufen abwechselnd in Englisch und Deutsch. (21:00 EN, 22:00 DE, 23:00 EN, ...). Sie sind jederzeit herzlich willkommen, auch wenn die jeweilige Show schon begonnen hat.

21:00–03:45 Uhr

KINO

F1 Hauptgebäude

Nordhof

Nach Mitternacht verwandeln sich Schulbänke in Kinosessel und das Leben wird zu einem Musical. Lassen Sie sich hinreissen von der beschwingenden Musik ABBAs und gönnen Sie ihren Füssen eine Auszeit.

Mamma Mia!

Filmstart: 01:00 Uhr und 03:00 Uhr

SPIELCASINO

G2 Hauptgebäude

Besuchen Sie das Grand Casino Baden und stellen Sie Ihre Zaubertricks unter Beweis: Versuchen Sie Ihr Glück beim Poker oder brillieren Sie beim Black Jack. Verlassen Sie den Tisch wie ein glücklicher Kobold – mit einem vollen Kessel Gold und einem Regenbogen in naher Aussicht. Kein Goldspiel (kein Geldspiel).

20:00–02:00 Uhr

KARAOKE

C2 MM-Gebäude

bQm

Rihanna, Bublé, Beyoncé... sind auch Sie ein Singstar? Stellen Sie Ihre Qualitäten beim Karaoke im bQm unter Beweis.

21:00–05:00 Uhr

BEAUTY CORNER

E2 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage E ☛ Raum F33.5

Termin vereinbaren:
info@makeup-partner.ch
www.makeup-partner.ch
079 598 27 94

13:00–19:00 Uhr
ab 19:30 Uhr Make-up Auffrischen – kostenlos und ohne Voranmeldung

Jetzt 40% sparen
Make-up: Fr. 60.—
Make-up & Hair: Fr. 120.—

MAKEUP PARTNER
PASSION FOR BEAUTY

FOTO CORNER

E2 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage E ☛ Räume F33.1 & F33.3

A3 ☛ MM-Halle
☛ Etage A ☛ Raum A88

Die Bilder können unter
www.ballfotograf.ch/polyball
zum Download gekauft werden.

Early-Bird-Special für Studierende:
10%-Rabatt mit dem *Gutschein-Code «polyball2019»* auf die ersten 100 Bestellungen.

STEVEN KOHL
PHOTOGRAPHY

TOMBOLA

D2 ☛ Hauptgebäude
☛ Nordhof ☛ Etage D
Tombolastand & Losverkauf

A3 ☛ MM-Gebäude
☛ Etage A
Losverkauf

Sofortpreise im Gesamtwert von Fr. 20'000.— zu gewinnen!

Gewinnen Sie Restaurantgutscheine, Eintritte in die Oper, Übernachtungen in einem Luxushotel, einen Fallschirmsprung und vieles mehr... Holen Sie Ihren Gewinn direkt am Tombolastand während des Polyballes ab, denn nach dem Ball ist es dafür leider zu spät. *

Losverkauf: 19:30–03:00 Uhr

Pro Los: Fr. 2.—

Lose können Sie bei den Verkäufern mit einer blauen Schärpe oder direkt am Tombolastand erwerben. Ausführliche Informationen zu allen unseren Donatoren erhalten Sie unter: *www.polyball.ch*!

*
Falls Sie auf Ihrem Los «leider kein Gewinn» lesen, haben Sie leider keinen Preis gewonnen. Nicht abgeholte Preise gehen in das Eigentum der Stiftung KOSTA über. Die Preise können weder bar ausbezahlt, noch umgetauscht werden. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Bei Fragen wenden Sie sich an tombola@kosta.ch.

DONATOREN

Das Tombola-Team des Polyballs 2019 bedankt sich herzlich bei all seinen Donatoren, die eine solche Tombola überhaupt erst ermöglichen!

AIRYOGA, Alpenevent GmbH, AQUA-SPA-RESORTS AG Thermalbad & Spa, ASVZ, Aura, BaByliss, Bärghuis Jochpass, BEETNUT AG, Blacksocks, BleachMe, Cachet, Coop Fine Food, DOLDER HOTEL AG, Elena di Ancona, Engadin St. Moritz Mountains AG, Erlkönig, Festa AG, Fitnesspark Migros, GEORGE Bar & Grill, H. Schwarzenbach AG, Haus zum Rueden, Heuberge, Hiltl AG, Hotel Rigi Kaltbad, Hotel Schweizerhof Lenzerheide, its1world Management Group, JUST Schweiz AG, Kai Sushi, Kaiser Tanz, Kletterzentrum Gaswerk AG, Kronenhalle, La Taqueria Gastro GmbH, Le Cèdre, Leoneck Hotel, Le Pedaleur, LOFT FIVE, Melvita, Mibelle Group, Miele AG, Möbel Pfister, Mondo Valentino, Murat Tokay Hair Salon GmbH, Not Guilty, Orell Füssli, Park Hyatt Zürich, PKZ Burger-Kehl & Co. AG, PLAZA Klub, Procter & Gamble GmbH, Restaurant Rubina, Rüsterei, SANOGE, Seilpark Zürich, Sence Copenhagen Jewellery, Shoppi Tivoli Management AG, Sihlcity, Skydive Grenchen, Small Luxury Hotel, Ambassador à l'Opéra Zürich, Sportbahnen Melchsee-Frutt, Stadtbad Zürich, Steigenberger Grandhotel Davos, Stripped Pizza, TAO Group, Technorama, TravelSecret, Tres Amigos, TRISA AG, Victorinox, Zürich Mariott Hotel

TOP TOMBOLA PREISE 2019

Heuberge

Bergspass für 20 Leute: Übernachtung in einer Berghütte mit Bustransfer für die Anreise, Fondue am Abend sowie herzhaftem Frühstück. Im Gesamtwert von CHF 2400.-.

Hotel Schweizerhof Lenzerheide

2 Übernachtungen für 2 Personen in einem Doppelzimmer inkl. Frühstück und 6-Gang Verwöhnnachtessen sowie Benützung der Wellness-Oase "BergSpa". Im Gesamtwert von CHF 1'000.-.

Seilpark Zürich

Seilpark-Erlebnis mit Fondueplausch für 10 Personen. Im Gesamtwert von CHF 1'100.-.

Steigenberger Grandhotel Davos

Übernachtung für 2 Personen inkl. SPA-Besuch und grosszügigem Frühstück. Im Gesamtwert von CHF 800.-.

Dolder Grand AG

Übernachtung für 2 Personen inkl. ausgiebigem Frühstück. Im Gesamtwert von CHF 700.-.

Kronenhalle

4 x Hausmannskost im Wert von je CHF 300.- im Traditionshaus Kronenhalle.

TravelSecret

6 Überraschungsreisen im Wert von je CHF 250.-.

BleachME

5x Studio Bleaching im Wert von je CHF 190.-. 3x Home Bleaching Kit's im Wert von je CHF 150.-.

PLAZA Klub

2x Memberkarten für 1 Jahr im Wert von je CHF 555.-.

Skydive Grenchen

Tandemsprung inkl. Videoaufnahme im Wert von CHF 520.-.

NO FOOD WASTE

LATE LUNCH SPECIAL

MO-FR VON 13:30-14:15 UHR
IN ALLEN KAI SUSHI FILIALEN

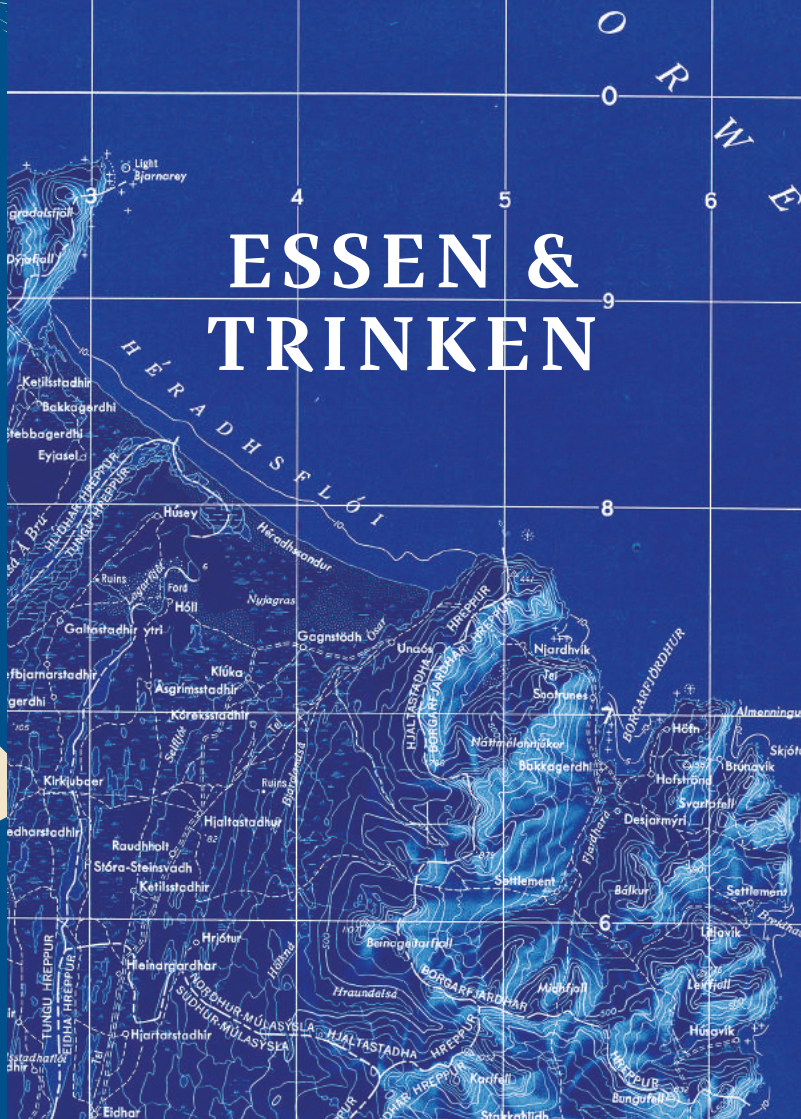
SUSHI VOM KAITEN
„S`HÄT SOLANG`S HÄT"

CHF 29.–
À DISCRÉTION
ODER
CHF 8.- PRO TELLER

KAI SUSHI AUF DEM POLYBALL

Besuchen Sie unseren Stand am Nordhof und geniessen Sie Sushi with love.

KAI SUSHI



MANGOSTEEN CATERING

ALLES, AUSSER GEWÖHNLICH!

Unser Anspruch? Feiern mit individueller Note, Kreativität und viel Leidenschaft!

Mangosteen Catering
t: +41 (0)44 360 70 80
welcome@mangosteen.ch
mangosteen.ch

MANGOSTEEN CATERING

MANGOSTEEN

F2 Hauptgebäude
Etage F Uhrenhalle

Lassen Sie sich in den fernen Osten entführen und geniessen Sie die authentische, thailändische Küche von Mangosteen zusammen mit einem feinen asiatischen Drink.

BURRITO BAR

F8 Hauptgebäude
Etage EO Südhof

Für eine warme Stärkung auf der Suche nach der Magie des Nordens sorgt die Burrito Bar mit südlichem Flair und erweitert so das internationale, kulinarische Angebot.

KAI SUSHI

KAI SUSHI

F1 Hauptgebäude
Etage EO Nordhof

Wir entführen Sie in ein Land Ihrer Träume, wo sich Tradition und Innovation der japanischen Sushi-Kunst treffen. Die erfahrenen Sushi-Masters kreieren aus erlesenen, frischen Zutaten und mit einer schönen Portion Fantasie unvergessliche Sushi-Köstlichkeiten und andere japanische Häppchen – natürlich auch für Vegetarier.

FINE FOOD

IHR GENUSSMOMENT WÄHREND EINER TANZPAUSE.

Entdecken Sie weitere auserlesene Köstlichkeiten in der Lounge von Fine Food im Rondell der ETH (F-Stock).

COOP.CH/FINEFOOD

coop

Für mich und dich.

coop

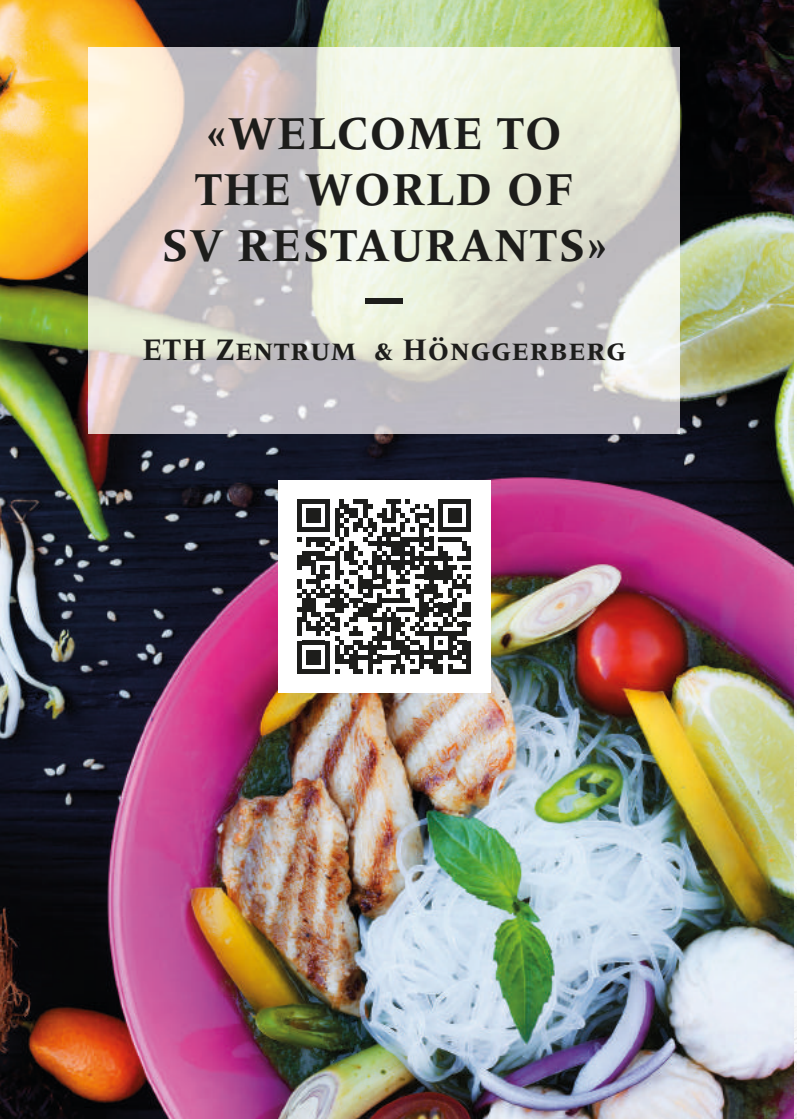
COOP FINE FOOD LOUNGE

F4 Hauptgebäude Etage F Rondell

Coop Fine Food bietet Spezialitäten aus der ganzen Welt, die höchste qualitative und kulinarische Ansprüche erfüllen und besondere Geschichten erzählen. Fine Food sorgt mitten im Alltag für besondere Momente – auch seit mehreren Jahren am Polyball.

Geniessen Sie hier kleine, erlesene Köstlichkeiten mit dem Hauch des Besonderen. Ob süsse Leckerbissen oder salzige Apéro-Snacks – das Coop Fine Food Angebot bietet für jeden Geschmack etwas.

Gönnen Sie sich eine erholsame Tanzpause in den felsigen Bergbehausungen und tanken sie zwischen kahlen Steinen und beeindruckender Baukunst Energie für weitere Runden durch den Norden.



«WELCOME TO THE WORLD OF SV RESTAURANTS»

ETH Zentrum & Hönggerberg

DOZENTENFOYER

J1 **Hauptgebäude** (Bedientes Restaurant)

Geniessen Sie ein exquisites Vier-Gang-Menü, welches von den Köchen Valhallas kreiert und zubereitet wurde.

MENÜ FLEISCH

Amuse Bouche

*****

Hausgebeizter Graved Lachs
mit Salmrogen, Joghurt-Meerrettich und Wildkräutersalat

*****

Gelbe Erbsensuppe
mit Rindfleischchips

*****

Hirschentrecôte
mit Heidelbeersauce, gebratenen Pastinaken und Süsskartoffelstampf

*****

Dessert: «Sweet Northern Lights»

MENÜ VEGETARISCH

Amuse Bouche

*****

Wurzelgemüsetartar
mit Joghurt-Dill-Dip, Wildkräutersalat und gebratenen Pilzen

*****

Gelbe Erbsensuppe
mit Selleriechips

*****

Geschmorte Rote Bete
auf Süsskartoffelstampf mit Kräuterfrischkäse und Haselnüssen

*****

Dessert: «Sweet Northern Lights»

Vier-Gang Menü mit Fleisch	Fr. 87.–
Vier-Gang Menü vegetarisch	Fr. 68.–
19:00–22:00 Uhr	mit Reservation
22:00–01:00 Uhr	ohne Reservation
Ab 22:00 Uhr	Restaurantterrasse für alle Ballgäste geöffnet (Beschilderung beachten)
Ab 03:00 Uhr	Frühstücksbuffet

AURORA BOREALIS

B1 MM-Gebäude (Buffet Restaurant)

Schlemmen Sie an unserem üppigen Buffet. Ob Spezialitäten aus Island, Finnland, Norwegen, Schweden, Alaska oder Kanada: von allem ist etwas zu finden im Restaurant Aurora Borealis. Auch für Vegetarier*innen und Veganer*innen gibt es etwas zu finden. Mit ein wenig Glück auch ohne Reservation!

WARME SPEZIALITÄTEN

Kabeljau mit Federkohl, Ofenranden und Zitronen-Nussbutter

*****

Knuspriger Schweinebauch mit Kartoffel-Selleriestampf

*****

Nordischer Mini Hot Dog – mit Wienerli, grobkörnigem Senf, Crème Fraîche, Essiggurke und Röstzwiebeln

*****

Live Carving Station mit Rentier Entrecôte und Wild-Preiselbeersauce

KALTE SPEZIALITÄTEN

Mini Smørrebrød Variationen

*****

Polarbrot Rolls

*****

Köttbullar Salat

*****

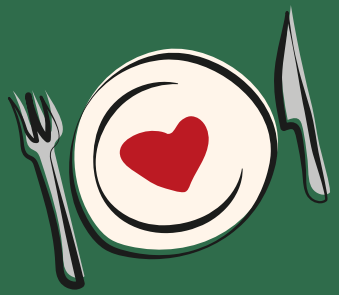
Marinierte und geräucherte Fischspezialitäten

*****

Selektion von Knäckebrot

DESSERTBUFFET

Besuchen Sie uns bei den süssen Verführungen der Polargebiete.



**schweizerisch.
herzlich.
gesellig.**

In herzlicher, geselliger Atmosphäre servieren wir saisonale Gerichte und Spezialitäten aus Schweizer Berg- und Talregionen, zeitgemäss und kreativ interpretiert.

Die Gaststube Haldenegg bringt die Schweiz auf deinen Teller.

Gaststube Haldenegg

Leonhardstrasse 1
8001 Zürich
+41 44 261 40 55
www.haldenegg.ch

«Di beschti Wahl vo Berg und Tal»

Gaststube Haldenegg

GASTSTUBE HALDENEGG – KÖTTBULLAR

Z1 MM-Halle Nord

Erleben Sie den schwedischen Klassiker mit der Sicht auf die Tanzbegeisterten.

BURGER BAR

A2 MM-Gebäude
Durchgang A-Stock

Auch bei den Pingus beliebt: Burger, der amerikanische Klassiker, am besten in Begleitung herrlich duftender Zwiebeln, Cheddar-Käse, Essiggurken und feiner Saucen.

WAFFELN UND BERLINER

A3 MM-Gebäude
Durchgang A-Stock

Lassen Sie sich verführen vom unwiderstehlichen Duft von frisch gebackenen Waffeln und herrlich gefüllten Berlinern.

Landolt Weine

LANDOLT WEINBAR

G2 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage G ☛ Galerie
(Haupthalle Westseite vor der Semper Aula Raum G60)

Die Experten des Zürcher Familienbetriebs Landolt Weine AG verwöhnen Sie mit sorgfältig ausgewählten Köstlichkeiten von nah und fern.

VIP BAR

F3 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage F ☛ Galerie Haupthalle Ostseite

Carl Gustav der 16. lädt die Adligen an der VIP Bar zum königlichen Empfang. Ab 22:00 Uhr empfängt der König sein gesamtes Volk und alle Besucher.

MAINBAR SÜD

E1 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage E ☛ Haupthalle

Hosted by Team Abbau

CHAMPAGNER-BRUNNEN

E1 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage E ☛ Haupthalle

Man fand die Quelle des ewigen Lebens an der ETH und baute einen Brunnen drum herum. Heute findet man hier noch immer prickelnde Erfrischungen.

MAINBAR NORD

E1 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage E ☛ Haupthalle

An der Main Bar fühlt man sich wie im Langhaus des Jarls. Man findet hier zu jeder Zeit Leute für Tanz, Trunk und Tollereien und sie bildet das Zentrum im Hauptgebäude.

COCKTAIL BAR

D1 ☛ Hauptgebäude
☛ Etage D ☛ Südhof

Die Jarls aus Skandinavien fragten ihr Volk nach aussergewöhnlichen und leckeren Getränken. Das Volk war kreativ und bald wurden sie mit Rezepten überschwemmt. Geniessen Sie hier eine Auswahl ihrer exklusiven Lieblingsrezepte.

WHISKEY LOUNGE

A1 ☛ MM-Gebäude
☛ Etage A ☛ Foyer

In ihrem letzten Raubzug stiessen die Wikinger auf eine grosse Insel, wo sie das Elixier des Lebens in rauen Mengen vorfanden. Die Schotten gaben Ihre besten Brände und die Wikinger verschonten dafür ihre Leben.

W'S GALAXY

A5 ☛ MM-Gebäude
☛ Etage A ☛ Gymhalle

Lust auf ein wenig Abwechslung? Hier halten W's spezielle Kreationen bereit!

JACK'S BAR

Z1 ☛ MM-Gebäude
☛ MM-Halle Nord

Dieses Jahr neu dabei der Jack Daniel's Honey. Holen Sie hier Ihren Jack Daniel's Shot mit dem Jeton von der Garderobe ab!

POLAR BAR

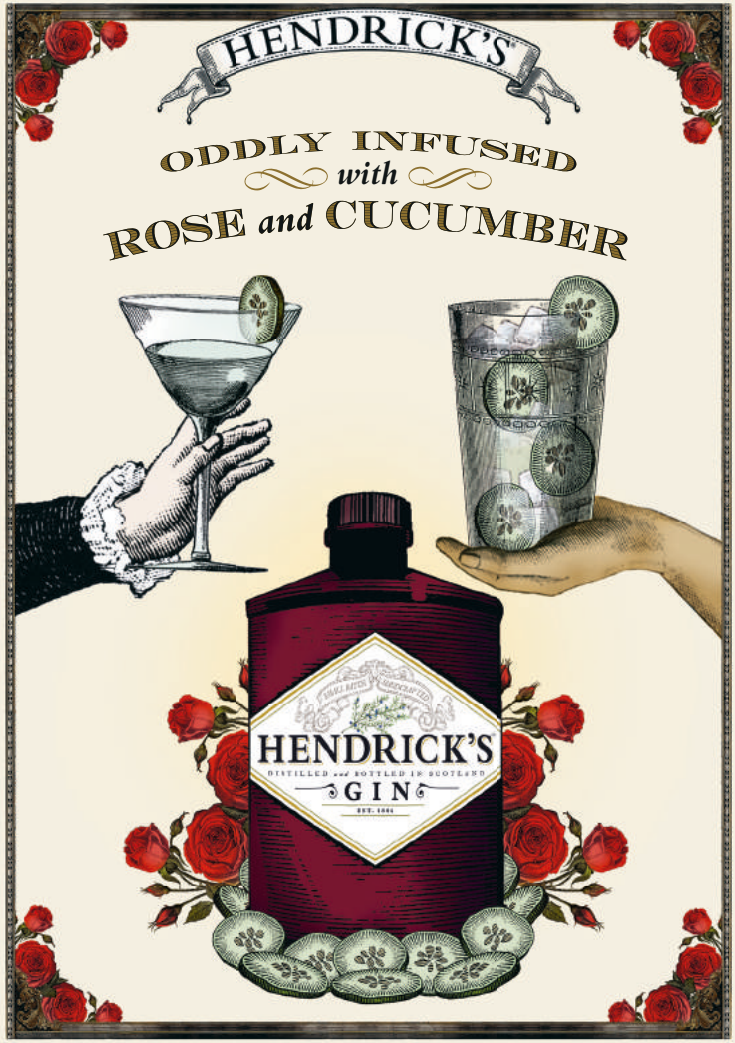
Z1 ☛ MM-Gebäude
☛ MM-Halle Süd

Hosted by Linus & Co. Der perfekte Ort für eine erfrischende Tanzpause.

HENDRICK'S KIOSK

Z1 ☛ MM-Gebäude ☛ MM-Halle Süd

Nach zwei Jahren Pause feiert der Hendrick's Kiosk sein Comeback am Polyball! Dieses Jahr mit verführerischen Cocktails.



PARTNER & PROMOTIONEN

Mery's

Couture

EINZIGARTIG. PREISWERT. MERY'S.

ZÜRICH • BAD RAGAZ • AARAU • BERN

www.merys.com

#meryscouture

Konferenzräume an zentralster Lage!

Direkt beim Hauptbahnhof Zürich (2 Min.). Mit ÖV-Anbindung an den Flughafen (12 Min.)

6 Konferenzräume für 2-50 Personen.
Voll klimatisiert.

KLIMAANLAGE

Unsere Seminarräume sind der ideale Ort für Schulungen und Konferenzen jeder Art.

BEAMER & WIFI

TAGESLICHT

Technische Ausstattung und Konferenzgetränke sind in der Raummiete inbegriffen.

Limmatstrasse 5 - 8005 Zürich
+41 44 44 54 00 - info@walhalla-hotel.ch - www.walhalla-hotel.ch

Das Leoneck Swiss Hotel bringt die Schweizer Bergwelt nach Zürich.
Willkommen im komfortablen Basislager für urbane Gipfelstürmer und Business-Reisende.

In Zusammenarbeit mit dem Schweizer Lichtkünstler Gerry Hofstetter sind 14 Zimmer zum Thema «Alpenglühn» entstanden. Jeder Raum wurde mit verschiedenen Bildern des Künstlers ausgestattet und individuell eingerichtet.

Leonhardstrasse 1
8001 Zürich
+41 44 254 22 22
www.leoneck.ch

LEONECK
SWISS HOTEL

CHASING NORTHERN LIGHTS?

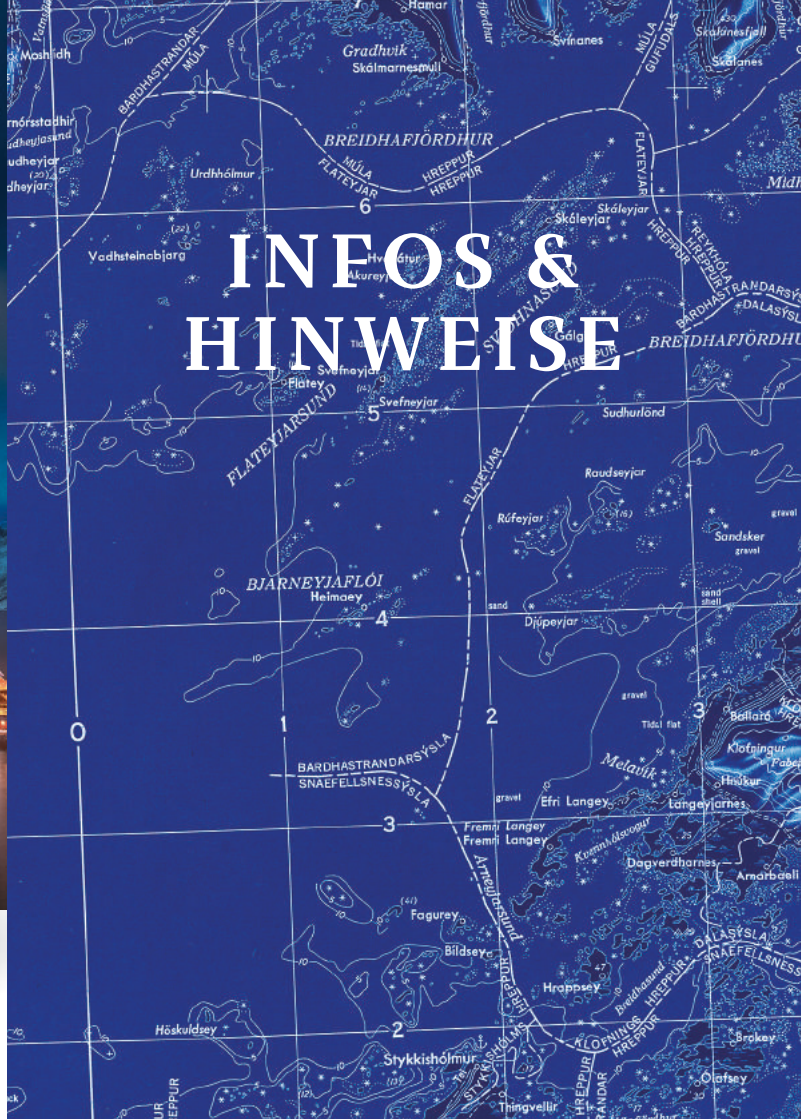
TRY NORDIC SPIRIT

ANYTIME.
ANYWHERE.

FRESH NICOTINE EXPERIENCE

18+ Dieses Produkt enthält Nikotin.
Nikotin macht abhängig.

INFOS & HINWEISE



INFORMATIONEN

Garderobe

bei jedem Eingang bis 05:15 Uhr in der Haupthalle bis 06:00 Uhr Preis pro Kleidungsstück (Jacke plus Accessoire) / Gepäckstück: Fr. 3.—. Jacken/Mäntel und Gepäckstücke müssen abgegeben werden. Grosse Gepäckstücke (> 55 cm · 40 cm · 23 cm) werden nicht geduldet. Bitte bewahren sie solche z.B. in Schliessfächern am Hauptbahnhof Zürich/Bahnhof Stadelhofen auf. Die Farbe Ihrer Garderobennummer verrät Ihnen, an welcher Garderobe Sie Ihre Jacke abgegeben haben:

Weiss/Haupthalle
Blau/Nordhof
Rot/Südhof
Gelb/Eingang Tannenstrasse

Bitte holen Sie Ihre Kleidung- und Gepäckstücke vor Schliessung der Garderoben ab. Bis spätestens 06.00 Uhr kann Vergessenes an der Garderobe in der Haupthalle abgeholt werden. Später hilft Ihnen das ETH Fundbüro zu Bürozeiten Raum HG D 61.1 (Tel. 044 632 40 71) gerne weiter. Für abgegebene Kleidung und Gegenstände wird keine Haftung übernommen.

Sanität

Hauptgebäude ☛ Etage F
☛ Raum F26.3

MM-Gebäude ☛ Etage Z
☛ Raum Z96.2

Rauchen

Die ETH ist generell rauchfrei. Das Rauchen ist ausschliesslich in folgenden Bereichen gestattet.

Hauptgebäude ☛ Etage F
☛ Balkon Rondell

MM-Gebäude ☛ Etage C
☛ bQM

ANREISE

Zug, Tram, Polybahn

Tramlinien: 6/9/10
Tramhaltestelle: ETH / Universitätsspital
Polybahn: 19:00–05:00 Uhr

Ticket:
Die Ballkarte enthält eine Fahrkarte. (ZVV Zone 110, Hin- und Zurück / Nachtzuschlag nicht enthalten.)

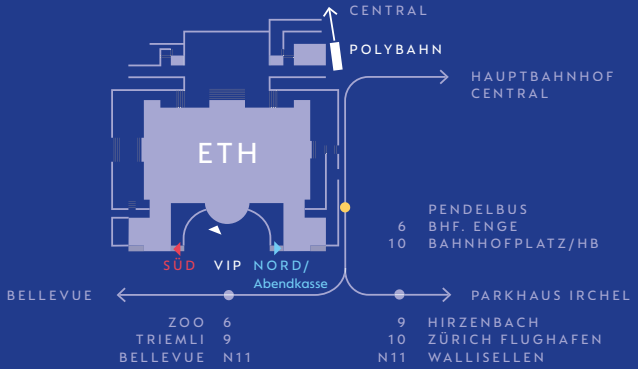
Auto

In der Umgebung der ETH gibt es fast keine öffentlichen Parkplätze. Unbefugt abgestellte Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.

Parkkarten von ETH-Angehörigen für das Parkhaus Rämihof (Tiefgarage ETH Hauptgebäude) sind am Samstag, 30.11. und Sonntag, 1.12. nicht gültig.

Das Parkhaus der Universität Irchel ist ab 18:00 Uhr geöffnet (erste Stunde Fr 2.-, Folgestunde Fr. 1.-) Der Polyball-Pendelbus bringt Sie von der Haltestelle im Ausfahrtsbereich an den Ball und wieder zurück.

Die erste Abfahrt erfolgt um 19:00 Uhr. Bei der ETH wird an der Tramhaltestelle in der Tannenstrasse aus- und eingestiegen. Die letzte Abfahrt zum Parkhaus erfolgt um 04.45 Uhr.



HEIMREISE

Nachtbus: N11
Jede halbe Stunde von der Haltestelle vor dem Hauptgebäude Richtung Bellevue (Anschluss auf S-Bahn Linien/Busse im Kanton Zürich)

Weitere Informationen unter ***www.zvv.ch/nachtnetz***. Die Nachtverbindungen sind zuschlagspflichtig (Fr. 5.—, vor dem Einsteigen am Automaten zu lösen oder per SMS «NZ» an «988»).

POLYBALLKOMMISSION

Ein Unternehmen
der Stadt Zürich

RUNDFAHRT DURCHS CAQUELON

Fondue-Tram

Auf der VBZ Genuss-Linie ziehen Sie die Fäden im Caquelon, während Sie durch Zürich gondeln. Geniessen Sie die Sinnesreise vorbei an den schönsten Ecken der Limmatstadt. Gleich einsteigen und Tickets für das Fondue-Tram sichern!
www.genusslinie.ch

GENUSS LINIE

VBZ Züri Linie
Umsteigen lohnt sich.

@VBZ

Ein Unternehmen
der Stadt Zürich

Im 10-Minuten-Takt nach Hause tänzeln: Ihr Eintrittsticket gilt auch für den ÖV*.

*Gültig in der ZVV-Zone 110
(exkl. Nachtzuschlag).
Infos zum Fahrplan unter www.vbz.ch

VBZ Züri Linie
Umsteigen lohnt sich.

VIELEN DANK ...

allen K42, Ex-KOSTA-Mitgliedern, SaalchefInnen, HelferInnen und guten Geistern vor, während und nach dem Ball, allen MusikerInnen und KünstlerInnen; der ETH Zürich und deren Abteilungen Betrieb, Bauten, Dienste, Finanzdienstleistungen, Informatikdienste, Infrastruktur und Installationen, Sicherheit, Gesundheit, Umwelt, Services und Rektoratsdienste.

Abteilung Sicherheit, Gesundheit, Umwelt (SGU)
Akademische Dienste ETH
Abteilung Services ETH
Amboss Zürich AG
Antonia Kirmair
APG|SGA Allgemeine Plakatgesellschaft AG
ASVZ
Campus Channels ETH
Conrad Kern AG
Coop Genossenschaft
DELTA Security AG
Dettling & Marmot AG
Duni AG
EIDENBENZ / ZÜRCHER AG
Energy Zürich
ETH Betriebsgarage Hönggerberg
Gaststube Haldenegg
Grand Casino Baden
Hausdienst CAB
Hausdienst HG
Hausdienst LEE
Hausdienst MM
Huber Getränke AG
Humans of UZH
Infologe ETH
Jaywalker GmbH
J. E. Wolfensberger AG
KAISER TANZ
Kai Sushi
Korbinian Vogt
Krüger & Co. AG
Kurt «Elvis» Signer
Lenzlinger Söhne AG
Leoneck Swiss Hotel
Make-up Partner GmbH
Mangosteen Catering
medica Medizinische Laboratorien Dr. F. Kaeppeli AG
Mery's Couture
nolina applica GmbH
NZZ
print24
RAMSEIER Suisse AG
Red Bull AG
Samariterverein Zürich Unterstrass/Oberstrass
Scanwork AG
Schutz und Rettung Zürich
SIX Payment Services
smARTec Veranstaltungstechnik AG
Starticket AG
Steven Kohl Photography
SV Dozentenfoyer
SV Group
Swing Productions
Tenic AG
UBS Polybahn AG
Universität Zürich
VBG Verkehrsbetriebe Glattal AG
Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich
VSETH
Walhalla Hotel
Wax in the City

IMPRESSUM

POLY BALL

Der Polyball 2019 wird Ihnen präsentiert von

KOSTA

Herausgeber

Stiftung KOSTA
Stampfenbachstrasse 48
8006 Zürich
044 632 77 20
info@kosta.ch

Projektleitung KOSTA

Sylvain Fricker
Samuel Gebhardt

Redaktion und Bildredaktion

Julia Schlenker

EIDENBENZ / ZÜRCHER

Konzeption & Realisation

EIDENBENZ / ZÜRCHER AG
e-z.ch

medica

MEDIZINISCHE LABORATORIEN Dr. F. KAEPPELI AG

Ihr medizinisches Labor
in Zürich

Ihnen zuliebe wählt Ihr Arzt das beste Labor

Unsere Öffnungszeiten:
MO bis FR: 07.30 bis 18.00 Uhr • SA: 07.30 bis 11.30 Uhr
Wolfbachstr. 17, 8024 Zürich, 044 269 99 99, info@medica.ch

www.medica.ch